

ОТЗЫВ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ

о выпускной квалификационной работе магистра лингвистики

Чэнь Инли

«Языковая репрезентация концепта «скромность» в русской лингвокультуре (на фоне китайской)»

Выбранная тема представляет несомненный интерес, поскольку изучение концептосферы русского языка, в которую входит концепт «скромность», являющийся объектом исследования, относится к антропологическим концептам.

Антропологические концепты отображают многообразие деятельности человека. Оценка эмоций, внутреннего состояния, поведения человека, выражается средствами всех языков, но в каждом из них из них есть национально-культурная специфика, обусловленная национальным языковым сознанием. Таким образом, данное исследование включается в антропологическое направление современных лингвокультурологических исследований, актуальных для теории и практики изучения и преподавания русского языка как иностранного.

Научная новизна работы заключается в выявлении имплицитных смыслов, языковых единиц, входящих в анализируемый концепт на фоне китайского языка. Исследование Чэнь Инли базируется на хорошей теоретической основе – проводится анализ необходимых для исследования понятий и терминов: «лингвокультура», «концепт», рассматриваются основные вопросы изучения языковой картины мира, языкового сознания, методика проведения ассоциативного опроса. Чэнь Инли обратилась к обширной лексикографической базе. Автор представила историко-этимологический анализ, качественно провела контекстуальный анализ. Проанализировала контексты употреблений слова-имени концепта, извлечённые из Национального корпуса русского языка, с точки зрения актуализации выявленных в нём сем.

Интегративный подход к анализу и описанию содержания концепта позволил включить не только знания системно-лингвистического и лингвокогнитивного характера, что традиционно осуществляется в рамках лингвокультурологического подхода, но и знания коммуникативно-поведенческих норм в русской лингвокультуре на фоне китайской .

Материалы исследования могут быть использованы на занятиях по русскому языку как иностранному на продвинутых этапах обучения.

Выполненная квалификационная работа является завершённым исследованием, отвечающим всем требованиям, предъявляемым к работам данного рода.

Проверка на текстовые заимствования программой SafeAssign выявила 27 % текстовых совпадений. В результате анализа протокола проверки было установлено, что факты недобросовестного заимствования (плагиата) отсутствуют, так как отмеченные текстовые совпадения представляют собой: а) общеупотребительные фразы научной речи; б) корректно оформленные цитаты из научной литературы и источников иллюстративного материала; в) имена ученых, библиографические описания публикаций; г) элементы цифровой нумерации.

Кандидат педагогических наук,
доц. кафедры русского языка
как иностранного и
методики его преподавания



Т.Б. Авлова